

# 1 Bitrus

<sup>1</sup> Bitrus, manzon Yesu Kiristi,

Zuwa ga zaɓaɓɓu na Allah, baki a duniya, da suke a warwatse ko'ina a Fontus, Galatiya, Kaffadokiya, Asiya da kuma Bitiniya,

<sup>2</sup> waɗanda aka zaɓa bisa ga rigyasanin Allah Uba, ta wurin aikin tsarkakewar Ruhu, don biyayya ga Yesu Kiristi, su kuma sami yayyafan jininsa.

Alheri da salama su zama naku a yalwace.

*Yabo ga Allah domin bege mai rai*

<sup>3</sup> Yabo ya tabbata ga Allah Uban Ubangijinmu Yesu Kiristi! Cikin jinkansa mai girma ya ba mu sabuwar haihuwa cikin bege mai rai ta wurin tashin Yesu Kiristi daga matattu,

<sup>4</sup> da kuma cikin gādon da ba zai taɓa lalacewa, ɓacewa ko koɗewa ba, ajiyayye a sama dominku,

<sup>5</sup> ku waɗanda ta wurin bangaskiya ake kiyayewa ta wurin ikon Allah har yā zuwa ceton da yake a shirye da za a bayyana a karshen lokaci.

<sup>6</sup> A kan wannan kuke cike da farin ciki kwarai, ko da yake yanzu na ɗan lokaci kuna fuskantar bakin ciki daga gwaje-gwaje iri-iri.

<sup>7</sup> Wannan kuwa domin a tabbatar da sahi-hancin bangaskiyarku ne, wadda ta fi zinariya daraja nesa, ita zinariya kuwa, ko da yake mai

ƙarewa ce, akan gwada ta da wuta, domin bangaskiyan nan taku ta jawo muku yabo da girma da ɗaukaka a bayyanar Yesu Kiristi.

<sup>8</sup> Ko da yake ba ku taɓa ganinsa ba, kuna ƙaunarsa; kuma ko da yake ba kwa ganinsa yanzu, kun gaskata shi, kun kuma cika da farin ciki kwari, wanda ya fi gaban faɗi,

<sup>9</sup> gama kuna samun sakamakon bangaskiyarku, ceton rayukanku ke nan.

<sup>10</sup> Game da ceton nan, annabawa, waɗanda suka yi maganar alherin da za ta zo gare ku, sun yi bincike mai zurfi, a natse,

<sup>11</sup> suna ƙoƙari su san lokaci da kuma yanayin da Ruhun Kiristi da yake cikinsu yana nunawa sa'ad da ya yi faɗi a kan wahalolin Kiristi da kuma ɗaukaka da za ta bi.

<sup>12</sup> Aka bayyana musu cewa ba kansu ne suke bauta wa ba sai ku, sa'ad da suka yi maganar abubuwan da aka faɗa muku ta wurin waɗanda suka yi muku wa'azin bishara, ta wurin Ruhu Mai Tsarki wanda aka aika daga sama. Ko mala'iku ma suna marmari su ga waɗannan abubuwa.

### *Ku zama masu tsarki*

<sup>13</sup> Saboda haka, ku shirya kanku don aiki; ku zama masu kamunkai; ku kafa begenku duka a kan alherin da za a ba ku sa'ad da aka bayyana Yesu Kiristi.

<sup>14</sup> Kamar 'ya'ya masu biyayya, kada ku bi mugayen sha'awace-sha'awacen da da kuke da su sa'ad da kuke rayuwa a cikin jahilci.

<sup>15</sup> Amma kamar yadda wanda ya kira ku yake mai tsarki, haka ku ma sai ku kasance masu tsarki cikin dukan abubuwan da kuke yi;

<sup>16</sup> gama a rubuce yake cewa, “Ku zama masu tsarki, domin ni mai tsarki ne.”\*

<sup>17</sup> Tun da yake kuna kira ga Uba wanda yake yin wa kowane mutum shari'a bisa ga ayyukansa ba bambanci, sai ku yi rayuwarku a nan kamar baki cikin tsoro mai bangirma.

<sup>18</sup> Gama kun san cewa ba da abubuwa masu lalacewa kamar azurfa ko zinariya ce aka fanshe ku daga rayuwar banza da kuka karɓa daga kakanni-kakanninku ba,

<sup>19</sup> sai dai an fanshe ku da jini mai daraja na Kiristi, ɗan rago marar aibi ko lahani.

<sup>20</sup> An zaɓe shi kafin halittar duniya, amma an bayyana shi a zamanin ƙarshe saboda ku.

<sup>21</sup> Ta gare shi ne kuka gaskata da Allah, wanda ya tã da shi daga matattu, aka kuma ɗaukaka shi, ta haka bari bangaskiyarku da begenku su kasance ga Allah.

<sup>22</sup> Yanzu da kuka tsarkake kanku ta wurin yin biyayya ga gaskiyan nan, don ku kasance da ƙauna mai gaskiya wa 'yan'uwanku, sai ku ƙaunaci juna ƙwarai, daga zuciya.

<sup>23</sup> Gama an sãke haihuwarku, ba da iri da yake lalacewa ba, sai dai marar lalacewa, ta wurin rayayyiya da kuma madawwamiyar maganar Allah.

<sup>24</sup> Gama,  
“Dukan mutane kamar ciyawa suke,  
darajarsu kuma kamar furannin jeji ne;

---

\* **1:16** Fir 11.44,45; Fir 19.2; Fir 20.7

ciyawa takan yankwane furannin kuma su  
kakkabe,  
25 amma maganar Ubangiji tana nan har  
abada.”†  
Wannan kuwa ita ce kalmar da aka yi muku  
wa'azi.

## 2

1 Saboda haka, ku rabu da kowace keta da  
dukan ruƙu, munafunci, kishi, da kuma kowace  
irin bata suna.

2 Kamar sababbin jarirai, ku yi marmarin  
madara zalla ta ruhaniya, domin ta wurinta za  
ku yi girma cikin cetonku,

3 yanzu da kuka dandana alherin Ubangiji.

### *Dutse mai rai da kuma zaɓaɓɓun mutane*

4 Da kuka zo gare shi, rayayyen Dutse, da  
mutane suka ki amma Allah ya zaɓa, kuma mai  
daraja a gare shi

5 ku ma, a matsayinku na duwatsu masu rai,  
ana gina ku ga zama gidan ruhaniya don ku  
zama tsattsarkar kungiyar firistoci, kuna miƙa  
hadayun ruhaniya, abin karɓa ga Allah ta wurin  
Yesu Kiristi.

6 Gama a cikin Nassi an ce,  
“Ga shi, na kafa dutse a Sihiyona,  
zaɓaɓɓen dutse na kusurwar gini mai  
daraja,

wanda kuma ya dogara gare shi

ba zai taɓa kunyata ba.”\*

7 A gare ku da kuka gaskata, wannan dutse mai  
daraja ne. Amma ga waɗanda ba su gaskata ba,

---

† 1:25 Ish 40.6-8      \* 2:6 Ish 28.16

“Dutsen da magina suka ki  
ya zama dutsen kusurwar gini,<sup>†</sup>

<sup>8</sup> kuma,

“Dutse ne da yake sa mutane tuntube  
kuma fā ne da yake sa su fāfi.”<sup>‡</sup>

Sun yi tuntube domin sun ki su yi biyayya da sakon, wanda kuma yake abin da aka kaddara musu.

<sup>9</sup> Amma ku zaɓaɓɓu ne, kungiyar firistocin babban Sarki, al’umma mai tsarki, jama’a mal-lakar Allah, domin ku shaida yabon shi wanda ya kira ku daga cikin duhu zuwa haskensu mai banmamaki.

<sup>10</sup> Dā ku ba mutane ba ne, amma yanzu ku mutanen Allah ne; Dā ba ku karɓi jinkai ba, amma yanzu kun karɓi jinkai.

<sup>11</sup> Abokaina kaunatattu, ina rokonku, a matsayin bare da kuma baƙi a duniya, ku rabu da sha’awace-sha’awacen zunubin da suke yaƙi da ranku.

<sup>12</sup> Ku yi irin rayuwa mai kyau a cikin masu bautar gumaka, yadda ko da sun zarge ku da yin laifi, za su iya ganin ayyukanku nagari, su daukaka Allah a ranar da zai ziyarce mu.

### *Biyayya ga masu mulki da iyayengiji*

<sup>13</sup> Saboda Ubangiji, ku yi biyayya ga kowace hukumar da aka kafa cikin mutane, ko ga sarki, a matsayi wanda ya fi iko,

<sup>14</sup> ko ga gwamnoni, waɗanda ya aika domin su hukunta masu laifi su kuma yaƙi masu aikata abin da yake daidai.

<sup>†</sup> 2:7 Zab 118.22    <sup>‡</sup> 2:8 Ish 8.14

<sup>15</sup> Gama nufin Allah ne cewa ta wurin yin nagarta za ku toshe jahilcin marasa azanci.

<sup>16</sup> Ku yi rayuwa kamar mutanen da aka 'yantar, sai dai kada ku yi amfani da 'yancinku a matsayin hujjar aikata mugunta; ku yi rayuwa kamar bayin Allah.

<sup>17</sup> Ku nuna ladabin da ya dace ga kowa. Ku kaunaci 'yan'uwantakar masu bi, ku ji tsoron Allah, ku girmama sarki.

<sup>18</sup> Bayi, ku yi biyayya ga iyayengijinku da matukar ladabi, ba kawai ga waɗanda suke da kirki da masu saukinkai ba, amma har ga masu zafin rai ma.

<sup>19</sup> Gama abin yabo ne in mutum ya yi hakuri cikin zafin wahalar rashin adalci saboda yana sane da Allah.

<sup>20</sup> Amma ina abin takama in kuka sha duka saboda kun yi laifi kuka kuma jimre? Sai dai in kuka sha wahala saboda yin nagari kuka kuma jimre, abin yabo ne a gaban Allah.

<sup>21</sup> Ga wannan ne aka kira ku, domin Kiristi ya sha wahala dominku, ya bar muku gurbin da ya kamata ku bi.

<sup>22</sup> "Bai taba yin laifi ba sam,

ba a kuma sami karya a bakinsa ba."§

<sup>23</sup> Sa'ad da suka zazzage shi, bai rama ba; sa'ad da ya sha wahala, bai yi barazana ba. A maimakon haka, ya mika kansa ga wanda yake shari'ar adalci.

<sup>24</sup> Shi kansa ya d'auki zunubanmu a jikinsa a kan itace, domin mu mutu ga zunubai mu kuma rayu

---

§ 2:22 Ish 53.9

ga adalci; ta wurin raunukansa ne kuka sami warkarwa.

<sup>25</sup> Gama dā kuna kama da tumakin da suka face, amma yanzu kun dawo ga Makiyayi da kuma Mai lura da rayukanku.

### 3

#### *Matan aure da mazan Aure*

<sup>1</sup> Haka ma, ku matan aure, ku yi biyayya ga mazanku, domin in waɗansunsu ba su gaskata maganar ba, watakila a shawo kansu ba tare da magana ba

<sup>2</sup> sa'ad da suka ga rayuwarku mai tsabta da kuma na ladabi.

<sup>3</sup> Kyanku bai kamata yā zama na adon jiki ba, kamar kitso da sa kayan ado na zinariya da kuma sa kaya masu tsada.

<sup>4</sup> Maimakon haka, kyanku ya kamata yā zama ainihi na halinku na ciki, kyan da ba ya kodewa na tawali'u da kuma na natsatsen ruhu, wanda yake mai daraja a gaban Allah.

<sup>5</sup> Gama haka matan masu tsarki na dā waɗanda suka sa begensu ga Allah suka yi wa kansu ado. Sun yi wa mazansu biyayya,

<sup>6</sup> kamar Saratu, wadda ta yi biyayya ga Ibrahim, har ta kira shi maigidanta. Ku 'ya'yanta ne mata in kun aikata abin da yake daidai, ba ku kuma ba tsoro dama ba.

<sup>7</sup> Mazan aure, ku ma, ku yi zaman sanin ya kamata yayinda kuke zama da matanku, ku girmama su a matsayin abokan zama marasa karfi da kuma a matsayin magādan kyautar rai

na alheri tare da ku, don kada wani abu yã hana addu'o'inku.

*Shan wahala saboda yin ayyuka alheri*

<sup>8</sup> A karshe, dukanku ku zauna lafiya da juna; ku zama masu juyayi, kuna kaunar juna kamar 'yan'uwa, ku zama masu tausayi da kuma tawali'u.

<sup>9</sup> Kada ku rama mugunta da mugunta ko zagi da zagi, sai dai ku sa albarka, gama ga wannan ne aka kira ku, ku kuma gãji albarka.

<sup>10</sup> Gama,  
 "Duk wanda yake so yã ji dadin rayuwa,  
 yã kuma ga kwanaki masu kyau  
 dole yã kame harshensa daga mugunta  
 lebungansa kuma daga maganar yaudara.

<sup>11</sup> Dole yã juye daga mugunta, ya aikata nagarta;  
 dole yã nemi salama yã kuma bi ta.

<sup>12</sup> Gama idanun Ubangiji suna a kan masu adalci  
 kunnuwansa kuma suna jin addu'arsu,  
 amma fuskar Ubangiji tana gãba da masu mu-  
 gunta."\*

<sup>13</sup> Wa zai yi muku lahani in kun himmantu ga yin nagarta?

<sup>14</sup> Amma ko da za ku sha wahala saboda abin da yake daidai, ku masu albarka ne. "Kada ku ji tsoron abin da suke tsoro; kada kuma ku firgita."†

<sup>15</sup> Sai dai a cikin zukatanku ku kebe Kiristi a matsayin Ubangiji. A kullum, ku kasance a shirye ku ba da amsa ga duk wanda yake neman

---

\* 3:12 Zab 34.12-16 † 3:14 Ish 8.12



ku ba da dalilin wannan begen da kuke da shi. Amma ku yi wannan cikin tawali'u da ladabi,

<sup>16</sup> tare da lamiri mai kyau, saboda waƙanda suke maganganun banza a kan kyawawan ayyukanku cikin Kiristi su ji kunya da irin bata suna da suke yi.

<sup>17</sup> Ya fi kyau, in nufin Allah ne, a sha wahala don yin nagarta fiye da yin mugunta.

<sup>18</sup> Gama Kiristi ya mutu domin zunubi sau ɗaya tak, mai adalci saboda marasa adalci, don yā kawo ku ga Allah. An kashe shi a cikin jiki, amma an rayar da shi a Ruhu,

<sup>19</sup> ta wurin wanda kuma ya tafi ya yi wa ruhohin da suke a kurkuku wa'azi

<sup>20</sup> waƙanda dā ba su yi biyayya ba sa'ad da Allah ya jira da haƙuri a kwanaki Nuhu yayinda ake sassaka jirgi. A cikinsa mutane kima ne kawai, su takwas, aka kubutar ta ruwa,

<sup>21</sup> ruwan nan kuwa kwatancin baftisma ne da yanzu ya cece ku ku ma, ba kwar da dauda daga jiki ba, sai dai yin alkawari na lamiri mai kyau ga Allah. Ya cece ku ta wurin tashin Yesu Kiristi daga matattu,

<sup>22</sup> wanda ya tafi sama, yana kuma a hannun dama na Allah, mala'iku, mulkoki da kuma masu iko suna masa biyayya.

## 4

### *Rayuwa saboda Allah*

<sup>1</sup> Saboda haka, da yake Kiristi ya sha wahala a jikinsa, sai ku ma ku yi wa kanku ɗamara da irin wannan hali, gama wanda ya sha wahala a jikinsa ya gama da zunubi ke nan.

<sup>2</sup> Ta haka, ba ya sauran rayuwarsa a kan mu-gayen sha'awace-sha'awacen jiki, sai dai nufin Allah.

<sup>3</sup> Gama kun bata lokaci sosai a dā kuna yin abubuwan da masu bauta gumaka suka zaba su yi, kuna rayuwa cikin lalata, sha'awace-sha'awace, buguwa, shashanci, shaye-shaye da kuma bautar gumaka masu bankyama.

<sup>4</sup> Sun yi mamaki da ba kwa hada kai da su a yanzu, da ba kwa kutsa kai tare da su cikin irin rayuwar banzan nan, har suna zaginku.

<sup>5</sup> Amma dole su ba da lissafi gare shi wanda yake a shirye yā shari'anta masu rai da matattu.

<sup>6</sup> Dalilin ke nan da ya sa aka yi wa'azin bishara har ga wadanda yanzu suke mutattu, don ko da yake an hukunta su a matsayin mutane a batun jiki, amma su rayu ga Allah a batun ruhu.

<sup>7</sup> Karshen abubuwa duka ya yi kusa. Saboda haka ku kasance masu tunani mai kyau da masu kamunkai don ku iya yin addu'a.

<sup>8</sup> Fiye da kome, ku kaunaci juna sosai, domin kauna tana rufe zunubai masu dɓumbun yawa.

<sup>9</sup> Ku riƙa karɓar juna ba da gunaguni ba.

<sup>10</sup> Kowa yā yi amfani da kowace baiwar da ya samu don kyautata wa wadansu, cikin aminci yana aikata alherin Allah a hanyoyi dabam-dabam.

<sup>11</sup> In wani ya yi magana, ya kamata yā yi ta a matsayin wanda yake magana ainihin kalmomin Allah. In wani yana yin hidima, ya kamata yā yi ta da ƙarfin da Allah ya tanadar, domin a cikin kome a yabi Allah ta wurin Yesu Kiristi. A gare shi dɓaukaka da iko sun tabbata har abada

abadin. Amin.

*Shan wahala don zaman Kirista*

<sup>12</sup> Abokaina kaunatattu, kada ku yi mamakin gwaji mai tsananin da kuke sha, sai ka ce wani bakon abu ne yake faruwa da ku.

<sup>13</sup> Sai dai ku yi murna cewa kuna tarayya cikin shan wahalolin Kiristi, domin ku kai ga farin ciki mai yawa sa'ad da aka bayyana d'aukarkarsa.

<sup>14</sup> In an zage ku saboda sunan Kiristi, ku masu albarka ne, gama Ruhun d'aukaka da kuma na Allah yana bisanku.

<sup>15</sup> In kuna shan wahala, kada ya zama don ku masu kisankai ne ko farayi ko masu wani irin laifi ko kuma masu shisshigi.

<sup>16</sup> Amma fa, in kuka sha wahala a matsayin ku Kirista ne, kada ku ji kunya, sai dai ku yabi Allah cewa kuna amsa wannan suna.

<sup>17</sup> Gama lokaci ya yi da za a fara yi wa iyalin Allah shari'a; in kuwa ya fara da mu, to, me zai faru da waƙanda ba sa biyayya da bisharar Allah?

<sup>18</sup> Kuma,  
 "In da kyar masu adalci su kubuta,  
 me zai faru da marasa tsoron Allah da kuma masu zunubi?"\*

<sup>19</sup> Saboda haka, waƙanda suke shan wahala bisa ga nufin Allah ya kamata su danka kansu ga Mahaliccinsu mai aminci, su kuma ci gaba da aikata abin da yake daidai.

## 5

*Zuwa ga dattawa da kuma samari*

---

\* 4:18 K Mag 11.31

<sup>1</sup> Zuwa ga dattawan da suke cikinku, ina roko a matsayin ɗan'uwanku dattijo, mashaidin shan wahalar Kiristi wanda kuma shi ma zai sami rabo cikin ɗaukakar da za a bayyana.

<sup>2</sup> Ku zama makiyayan garken Allah da yake a ƙarƙashin kulawarku, kuna hidima kamar masu kula, ba kan dole ba, sai dai da yardar rai, yadda Allah yake so ku zama; ban da kwaɗayin kuɗi, sai dai marmarin yin hidima;

<sup>3</sup> ban da nuna iko a kan waɗanda aka danka muku amana, sai dai ku zama gurbi ga garken.

<sup>4</sup> Sa'ad da kuwa Babban Makiyayin ya bayyana, za ku karɓi rawanin ɗaukaka marar koɗewa.

<sup>5</sup> Samari, ku ma, ku yi biyayya ga waɗanda suka girme ku. Dukanku, ku yafa saukinkai ga juna, domin,

“Allah yana gāba da mai girman kai,

amma yakan yi alheri ga mai saukinkai.”\*

<sup>6</sup> Saboda haka, ku ƙaskantar da kanku a ƙarƙashin hannun Allah mai ƙarfi, don yā ɗaukaka ku a lokacin da ya ga dama.

<sup>7</sup> Ku danka masa dukan damuwarku, domin shi ne yake lura da ku.

<sup>8</sup> Ku zama masu kamunkai, ku kuma zauna a faɗaƙe. Abokin gābanku, Iblis yana kewayewa kamar zaki mai ruri, yana neman wanda zai cinye.

<sup>9</sup> Ku yi tsayayya da shi, kuna tsayawa daram cikin bangaskiya, domin kun san cewa 'yan'uwanku ko'ina a duniya suna shan irin wahalolin nan.

---

\* 5:5 K Mag 3.34

<sup>10</sup> Allah mai dukan alheri, wanda ya kira ku ga madawwamiyar daukaka cikin Kiristi, bayan kun sha wahala na dan lokaci, shi da kansa zai raya ku, ya kuma sa ku yi karfi, ku kahu, ku kuma tsaya daram.

<sup>11</sup> Gare shi bari iko ya tabbata har abada abadin. Amin.

### *Gaisuwar karshe*

<sup>12</sup> Da taimakon Sila, wanda na dauka a matsayin dan'uwa mai aminci, na rubuta muku a takaice, ina karfafa ku ina kuma shaida muku cewa wannan shi ne alherin Allah na gaske. Ku tsaya daram a cikinsa.

<sup>13</sup> Ita wadda take a Babilon, zabaɓɓiya tare da ku, tana gaishe ku, haka ma dana Markus.

<sup>14</sup> Ku gai da juna da sumbar kauna.

Salama gare ku duka da kuke cikin Kiristi.

## **Biblica® Budadɗen Littafi Mai Tsarki, Sabon Rai Don Kowa™**

**Hausa: Biblica® Budadɗen Littafi Mai Tsarki, Sabon  
Rai Don Kowa™ (Bible) of Nigeria**

copyright © 2009, 2020 Biblica, Inc.

Language: Hausa

Contributor: Biblica, Inc.

An sami wannan aiki a saukaƙe a karkashin lasisin Kasa da kasa na Lasisin Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 na Kasa da kasa (CC BY-SA). Don a ga kwafin wannan lasisi, a ziyarci: <http://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0> ko kuma a aika ta wasika zuwa ga Creative Commons, PO Box 1866, Mountain View, CA 94042, USA.

“Biblica” wani tambarin ne da aka yi wa rajista ta hannun Biblica, Inc., kuma yin amfani da tambarin Biblica® na bukata rubutaccen izinin Biblica, Inc. A karkashin sharaɗin lasisin CC BY-SA, za ka iya kwafa ka kuma saƙe raba wannan aikin da ba a gyaggyara ba muddin ba ka taɓa tambarin nan na Biblica® ba. Idan ka gyara wani kwafi ko ka juya wannan aiki, ta wurin kirkiro da aikin da aka samu, dole ne ka ka cire tambarin Biblica®. A aikin da aka samo, dole ne ka nuna canje-canjen da ka yi, ka kuma nuna aikin haka: “Ainihi aikin ta hannun Biblica, Inc. yana nan kyauta a [www.biblica.com](http://www.biblica.com) da buɗaɗɗen Littafi Mai Tsarki.”

Dole sharaɗin neman izini ya fita a kan kan magana ko kuma a shafi neman izinin aiki kamar haka:

Biblica® Budadɗen Littafi Mai Tsarki, Sabon Rai Don Kowa™

Neman Rubutaccen Izini © 2009, 2020 ta hannun Biblica, Inc.

Biblica® Open Hausa Contemporary Bible™

Copyright © 2009, 2020 by Biblica, Inc.

“Biblica” wani tambarin ne da aka yi wa rajista a ofishi Lamba Kerar da Tambari a Amurka ta hannun Biblica, Inc. Wanda aka yi amfani ta wurin samun izini.

“Biblica” is a trademark registered in the United States Patent and Trademark Office by Biblica, Inc. Used with permission.

Dole kuma a samo aikin da ka yi daga ainihin aikin a karkashin wannan lasisi (CC BY-SA).

Idan za ka so ka sanar da Biblica, Inc. dangane da juyinka na wannan aiki, sai ka tuntuɓe mu a <https://open.bible/contact-us>.

This work is made available under the Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License (CC BY-SA). To view a copy of this license, visit <http://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0> or send a letter to Creative Commons, PO Box 1866, Mountain View, CA 94042, USA.

Biblica® is a trademark registered by Biblica, Inc., and use of the Biblica® trademark requires the written permission of Biblica, Inc. Under the terms of the CC BY-SA license, you may copy and redistribute this unmodified work as long as you keep the Biblica® trademark intact. If you modify a copy or translate this work, thereby creating a derivative work, you must remove the Biblica® trademark. On the derivative work, you must indicate what changes you have made and attribute the work as follows: “The original work by Biblica, Inc. is available for free at [www.biblica.com](http://www.biblica.com) and [open.bible](http://open.bible).”

Notice of copyright must appear on the title or copyright page of the work as follows:

Biblica® Buɗaɗɗen Littafi Mai Tsarki, Sabon Rai Don Kowa™

Neman RubutaccenIzini © 2009, 2020 ta hannun Biblica, Inc.

Biblica® Open Hausa Contemporary Bible™

Copyright © 2009, 2020 by Biblica, Inc.

“Biblica” wani tambarin ne da aka yi wa rajista a ofishi Lamba Kerar da Tambari a Amurka ta hannun Biblica, Inc. Wanda aka yi amfani ta wurin samun izini.

“Biblica” is a trademark registered in the United States Patent and Trademark Office by Biblica, Inc. Used with permission.

You must also make your derivative work available under the same license (CC BY-SA).

If you would like to notify Biblica, Inc. regarding your translation of this work, please contact us at <https://open.bible/contact-us>.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution Share-Alike license 4.0.

You have permission to share and redistribute this Bible translation in any format and to make reasonable revisions and adaptations of this translation, provided that:

You include the above copyright and source information.

If you make any changes to the text, you must indicate that you did so in a way that makes it clear that the original licensor is not necessarily endorsing your changes.

If you redistribute this text, you must distribute your contributions under the same license as the original.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

Note that in addition to the rules above, revising and adapting God's Word involves a great responsibility to be true to God's Word. See Revelation 22:18-19.

2025-05-03

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 2 May 2025 from source files dated 3 May 2025

18113be6-b3a0-530a-b78f-a25225282250